

Réponses de Gazifère Inc. aux questions du GRAME

Références :

Pièce GI-15, doc.1, p. 5 Figure 1 - *Gazifère DSM Program Savings, projected results to end of 2004*

Question 1 :

Pouvez-vous confirmer que dans le tableau « *Gazifère DSM Program Savings, projected results to end of 2004* », à la colonne « *Target Water Savings 2003 (litres)* » il s'agit plutôt de l'année 2004 ?

Translation :

Could you confirm that in the table *Gazifère DSM Program Savings, Projected Results to end of 2004*, at column *Target Water Savings 2003 (litres)*, it should instead be referring to the year 2004 ?

Answer 1:

Yes.

Références :

Pièce GI-15, doc.1, p. 5 Figure 1 - *Gazifère DSM Program Savings, projected results to end of 2004*

Measures	Target Partic. 2004	Proj. Partic. to 30/09/04	Target m ³ Savings 2004	Proj. m ³ Savings to 30/09/04	Target CO ² Savings 2004 (kg)	Proj. CO ² Savings 2004 (kg)	Budgeted Costs for Measures 2004	Proj. Costs for Measures to 30/09/04
Res. Gas Furnace Pgm:								
HE Furnaces	60	75	28,518	35,648	53,614	67,018	6,000	7,500

Tableau reproduit partiellement à partir de la figure 1

Pièce GI-15, doc. 1, p. 11 *Residential Gas Furnace Program*

« Target participation for 2004 is 60 participants. It is estimated that participation will exceed the target with a total of 75 participants by the year end. »

Original : 2004-10-08

GI-22
Document 1
Page 1 de 4
Requête 3537-2004

Question 2 :

Pourquoi avoir conservé le même objectif annuel de base que celui de l'année dernière, sachant que cet objectif avait déjà été dépassé et qu'il le sera certainement encore cette année ?

Translation :

Why did you keep the same annual base target as last year's, knowing that this objective had already been reached and that it certainly will be again this year ?

Answer 2 :

For 2004, set objectives are not adjusted during the year. Please also refer to the answer given last year to this same question in R-3514-2003 Demande de renseignements GRAME, question 2a, as follows:

“Q2-a: Given the success of the high-efficiency furnaces program for the year 2003, why has the target for the year 2004 not been adjusted upward?”

ANSWER : The target has not been adjusted upward as 2003 is the first year that this program has shown positive results out of the past 3 years, so there is no trend of positive results upon which to base an average anticipated participation. If the Program proves as successful in 2004, the targets will be raised to reflect market conditions” for 2005.

Références : Pièce GI-15, doc. 1, p. 15 *AEE-ACEF Low Income Housing Program*

« The program consists of visiting low income families in the region. During these visits, a team of two persons, one advisor and one installer, provide advice, install several measures, and perform some work aimed at increasing the energy efficiency of the dwelling.»

« Results will be included once they are received from l'ACEF.»

Question 3 :

Q. 3.1) En dehors de l'ACEF, avez-vous contacter d'autres organismes communautaires ou avez-vous entrepris d'autres démarches pour que ce programme soit plus développé?

Translation :

Apart from the ACEF, did you contact other community based organizations or did you undertake any other process for this program to be developed further?

Original : 2004-10-08

GI-22
Document 1
Page 2 de 4
Requête 3537-2004

Answer 3.1 :

No. This is a program from l'Agence de l'efficacité énergétique.

Q. 3.2) Pourrait-on avoir les résultats de ce programme, s'ils sont disponibles ?

Réponse 3.2 :

L'ACEF a visité 225 familles à revenu modeste pour la période d'octobre 2003 à mars 2004.

Références : Pièce GI-15, doc. 1, p. 17 AEE Novoclimat

« Participation targets were lowered from 5 homes in 2003 to 3 homes in 2004, but there has still been no customer uptake for Novoclimat houses despite Gazifère's advertising efforts. It is for this reason that Gazifère is proposing to discontinue this program for 2005.»

Question 4 :

Gazifère a-t-il exploré d'autres pistes, comme par exemple, un partenariat avec le Fonds d'efficacité énergétique (FEÉ) de la SCGM, avant d'abandonner ce programme?

Réponse 4 :

Gazifère a entrepris tout récemment des démarches avec le FEÉ. Il est cependant trop tôt dans le processus pour se prononcer sur la forme de collaboration qui en découlera.

Question 5 :

Q. 5.1) Pouvez-vous nous donner les volumes de consommation des clientèles résidentielle, commerciale et industrielle, au 30/09/2003 et au 30/09/2004?

Réponse 5.1 :

	30 septembre 2003	30 septembre 2004 (chiffres préliminaires)
Résidentiel	57 592 298 m³	57 518 332 m³
Commercial	65 200 046 m³	62 963 806 m³
Industriel	43 226 239 m³	37 162 027 m³
Total	166 018 583 m³	157 644 165 m³

Ce tableau représente les volumes réels avant la normalisation de la température.

Original : 2004-10-08

GI-22
Document 1
Page 3 de 4
Requête 3537-2004

Q. 5.2) Quelles sont les économies d'énergie, pour les clientèles résidentielle, commerciale et industrielle, au 30/09/2003 et au 30/09/2004?

Réponse 5.2 :

	Réel au 30 septembre 2003	Réel au 30 septembre 2004
Résidentiel	387 759 m³	263 791 m³
Commercial	41 139 m³	1 174 981 m³
Industriel	n/a	n/a
Total	428 898 m³	1 438 772 m³

Q. 5.3) Quelles sont les économies d'énergie prévues pour l'année 2005, pour les clientèles résidentielle, commerciale et industrielle?

Translation :

What are the energy savings forecasted in 2005 for residential, commercial and industrial customers ?

Answer 5.3:

The energy savings forecasted in 2005 for residential customers are 965,555m³, and 14,490m³ for commercial customers, as outlined in Figure 5, pages 33 and 34 of the 2005 DSM Plan. Please note that there are no savings yet identified for the Commercial Design Assistance Program and the Institutional Program, pending actual results, as each participant is treated on a customized basis. Appropriate m³ savings for these two programs will be factored into the DSM results once they are known. There are no DSM programs targeting industrial customers.